

穷 忙 婆 乐 呵 呵

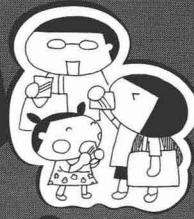
(日) 森川弘子 | 编绘
上乘袖子 | 译



低收入家庭的欢乐生活

穷 方 也 乐 呵呵

hiroko morikawa
(日) 森川弘子 | 编绘
上乘柚子 | 译



低收入家庭的欢乐生活

图书在版编目(CIP)数据

穷也乐呵呵：低收入家庭的欢乐生活 / (日) 森川弘子编绘；上乘柚子译. — 长沙 : 湖南美术出版社, 2013.11

ISBN 978-7-5356-6604-8

I . ①穷… II . ①森… ②上… III . ①漫画—作品集—日本—现代 IV . ①J238.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第225608号

原著名:《年收150万円一家》, 编绘: 森川弘子, 译者: 上乘柚子

©Hiroko Morikawa

First published in Japan in 2009 by MEDIA FACTORY, INC.

Simplified Chinese translation rights reserved by Guangzhou Tianwen

Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

Under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo

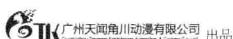
Simplified Chinese copyright © 2013 by Guangzhou Tianwen Kadokawa Animation & Comics Co., Ltd.

本书中文简体字版由广州天闻角川动漫有限公司出品并由湖南美术出版社出版。未经出版者预先书面许可，不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

湖南版权局著作权合同登记号: 18-2013-287

本书为引进版图书，为最大限度保留原作特色、尊重原作者写作习惯，故本书酌情保留了部分外来词汇。特此说明。

穷也乐呵呵



编 绘 (日) 森川弘子
译 者 上乘柚子
出 版 湖南美术出版社
地 址 长沙市东二环一段622号
经 销 全国新华书店
出 版 人 李小山
出 品 人 刘炬伟

责任编辑 贺澧沙 罗嘉恒 黄兆良
美术编辑 周文旋
制版印刷 深圳中华商务联合印刷有限公司
开 本 889mm×1240mm 1/32
印 张 5
版 次 2013年11月第1版
印 次 2013年11月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5356-6604-8
定 价 28.00元

版权所有 侵权必究

本书如有印装质量问题，请与广州天闻角川动漫有限公司联系调换。

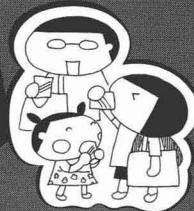
联系地址：中国广州市黄埔大道中309号 羊城创意产业园 3-07C

电话：(020) 38031051 传真：(020) 38057562 官方网站：<http://www.gztwkadokawa.com/>

广州天闻角川动漫有限公司常年法律顾问：北京市盈科（广州）律师事务所

穷 方 也 乐 呵呵

hiroko morikawa
(日) 森川弘子 | 编绘
上乘柚子 | 译



低收入家庭的欢乐生活

我家的午餐是 面包皮



大家好，我是森川弘子。



↑
差不多 40 岁

寂寞五名的插画家
科幻小说作家

我、丈夫、女儿一起组成三口之家。

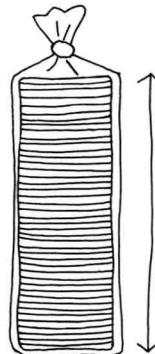


4岁
喜欢虫子

因为我家收入非常不稳定，所以每天都过着节俭的日子。



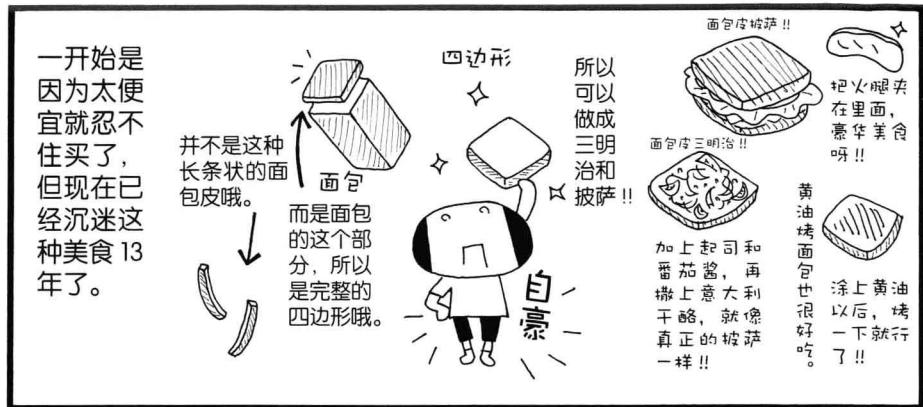
我家的午餐就是面包皮。



满满一袋才 30 日元哦！(大约是一个礼拜的午餐 !!)

面包皮种类因店而异。





* 日本人均年收入400万日元以上，年收入150万日元，被归类为“低收入家庭”。

抽奖抽中的收音机。
详情请见第 75 页。



106 105 102 99 97 96

真实体验

期待美好的邂逅
♡
其一 餐具，请自便！
其二 送餐箱请自便！?
其三 水果也可以自便！
其他更多「请自便」！

在法国跳蚤市场买的调味瓶，大约 500 日元。



抽奖抽中的平底锅套装。
详情请见第 75 页。



5 章

日本是『请自便』的天国？！

期待美好的邂逅
♡

其一 餐具，请自便！

其二 送餐箱请自便！?

其三 水果也可以自便！

其他更多「请自便」！

跳蚤市场情报 ⑤ 大阪
在幼儿园

122 121 120 119 118 109 108

I LOVE 跳蚤市场！
跳蚤市场 REPO！
带孩子去跳蚤市场
我都买了这些东西
最终目标达成！

4 章

没想到可以算是环保？

冬季的风景 ⑤ 我家

我家特色『排队上厕所』

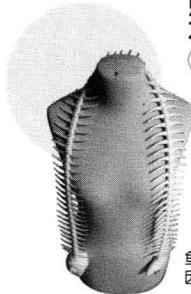
消夏的方法 ⑤ 室内

洗洁精用了三年

某月的家庭账本 ②

94 88 87 84 78

鱼骨造型的软线。
因为很罕见，我花原价买的。



抽奖抽中的搅拌机。
详情请见第 74 页。



熊猫是抽奖的纪念奖。
狮子是在匈牙利跳蚤市场花 150 日元买的。

6 章

没有跳蚤市场就活不下去！

122 121 120 119 118 109 108

跳蚤市场情报 ⑤ 大阪
在幼儿园

穷也乐呵呵

收入家庭的欢乐生活

目录

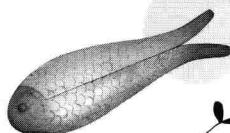


放杂物的小盒子。
在义卖会上花 150 日元买的。

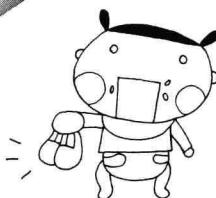
30 29 27 24 22 20 19 18 12 8

看到半价标志就激动
胜利是泡菜的味道
泡菜的价格
限时折扣殊死相搏！？
对肉的执念！
好吃的年夜饭
超级便宜！自制点心！
我还是狠不下心买
这就是原价！

某月的家庭账本①



木制胡桃夹子。
在瑞士跳蚤市场花 370 日元买的。



76 74 72 70 66

贵妇版的我
实用第一！园艺栽培！
穷人去美容院的方法
第一次去的时候……
参加抽奖很快乐！
不参加就不会中奖
做梦也想抽中的奖品！
这都是我抽中的奖品！
一个月内中的奖

3 章 参加抽奖
是有机会中奖的



小熊刨冰机。
夏季的必需品。



牙签盒。
祖母留给我的。

59 58 57 52 51 48 44 43 40 32

拼上老命捡银杏
接受大家善意的帮助
白捡的东西，以及其他
区民祭典就是白拿祭典
化妆品也能免费拿！
目标是获取样品
穷人去美容院的方法
第一次去的时候……
参加抽奖很快乐！
不参加就不会中奖
做梦也想抽中的奖品！
这都是我抽中的奖品！
一个月内中的奖

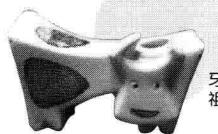
2章 尽量不花钱

是有机会中奖的

1 章 饮食方面
决不妥协！

我家的午餐是面包皮

{前言}



牙签盒。
祖母留给我的。

7章 我家的休闲时光

132 128 125 124

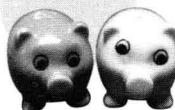
我家平时的星期天
女儿和我充实的星期天
女儿的玩具是手绘卡片
去USJ只花1360日元！



匈牙利跳蚤市场买的
谜之厨具。大约100日元。



小猪调味瓶。
在葡萄牙跳蚤市场买的。
两个大约50日元。



159 158 156 154 153 151 150 148 147 146 143 142

后记
旅行总结
在海外也能白捡白拿！
旅行时要奢侈一点！
抵达巴黎！！巴黎的休闲方式 周末篇
巴黎的休闲方式 日常篇
逛市场

在跳蚤市场、
环保袋义卖会上
给女儿淘到衣服……

8章 每年一次海外旅行

积少成多，挤出资金

节约旅费的秘诀

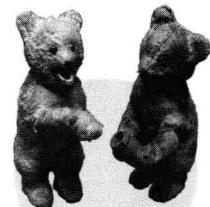
目的地决定啦！开始装包！

收集情报

路上最辛苦



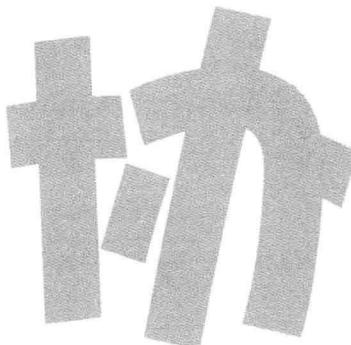
德○的煮咖啡机。
详情请见第120页。



在匈牙利买的小熊摆件。
1个2000日元，稍微有点贵。



一
章
绝饮不食
召方
协面！



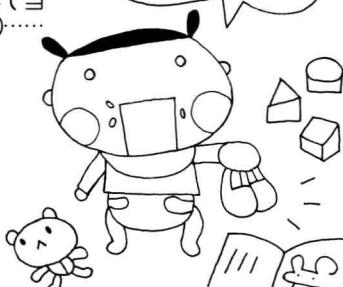
看到 半价 标志就激 动

我在超市买的东西
九成以上都是
半价打折商品。



让我迷上半价品的人其实是我的女儿小春(当时2岁)……

出去玩!



已经7点了，
明天再出去
吧……

我要去散步!!

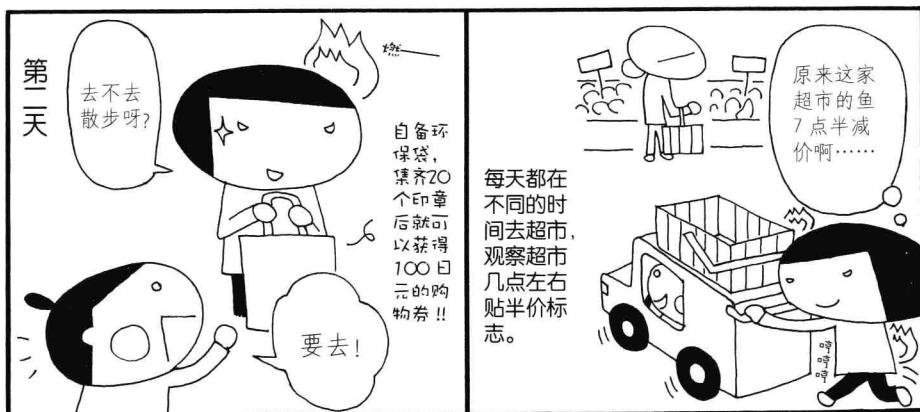
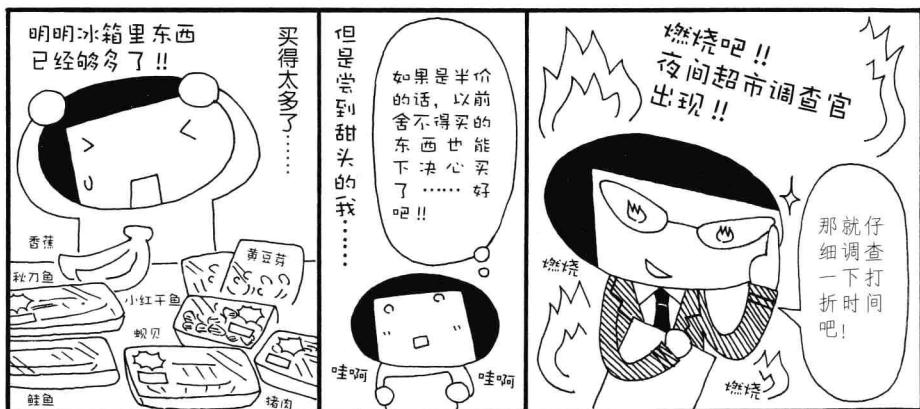
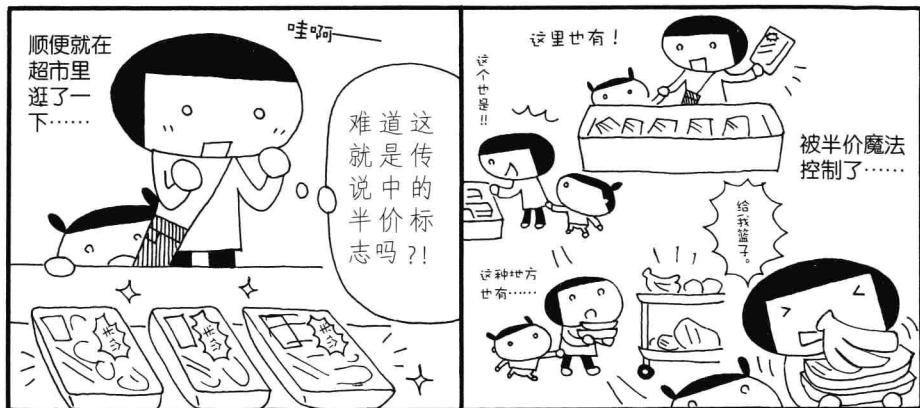


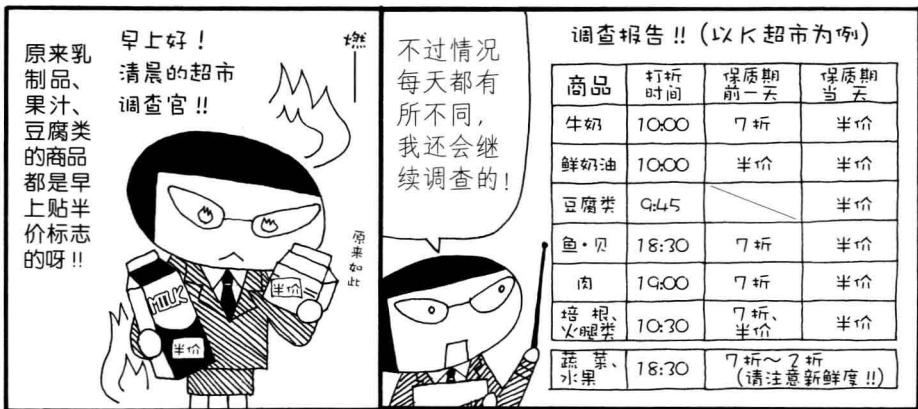
拗不过她

去玩啦！

外面又黑又危险……
于是，目的地
自然而然地就
变成了明亮安
全的超市。

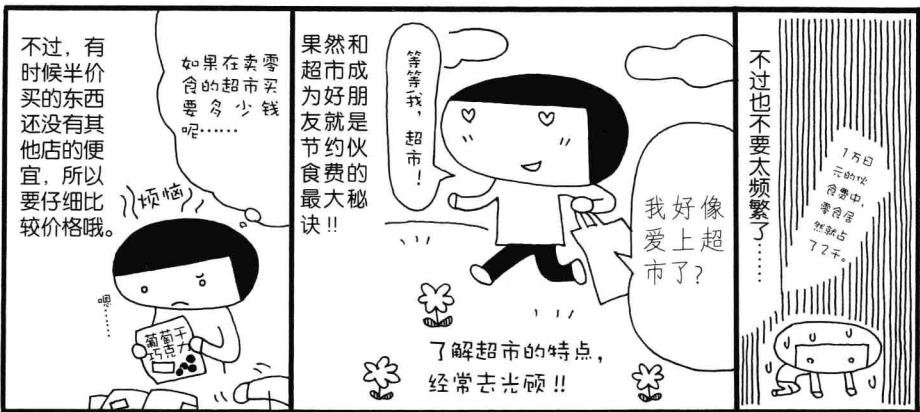






※这是大超市(化名)的情况。





拿不定主意的时候就先放进篮子里，不然就会被别人抢走哦……



※里海酸奶：又叫高加索酸奶，比一般酸奶味道好。在日本，里海酸奶菌种粉非常受欢迎，很多家庭用来自制酸奶。

胜利 是泡 菜的 味道

星期三的早上
大妈们全都聚集到
市镇上的小工厂前。

11点，
两辆小货车
出现了。

蔬菜战争
就此开始。

大家稍
安勿躁，
请排好
队！！

无论店里的
大叔怎么嚷
嚷……

大家都
一拥而上。

其中，
黄瓜的
争夺战
最为残酷。

为什么
黄瓜这
么受欢
迎啊？

放手就
输了。

你这孩
子怎么
搞的？！
离开就
输了。

是我先
拿到的！

※ 这天的黄瓜 30 日元 1 根，萝卜 100 日元 1 个。

